

Investigación

Criterios de inclusión Los investigadores están muy interesados en el estudio de los corazones de los gatos de Birman. Los siguientes son los criterios del colegio de Ciencias y Servicios clínicos (**Royal Veterinary College**) **en el Reino Unido**, para la inclusión de los gatos de Birman en el examen de autopsia.

Los criterios de inclusión ¹ para el examen de autopsia:

- La muerte súbita o
- Cardiomiopatía confirmado con la muerte o
- Cardiomiopatía confirmada con la eutanasia debido a otra causa o
- Muerte por signos sospechosos de miocardiopatía o
- La eutanasia debido a signos sospechosos de miocardiopatía.

En el Reino Unido

Si el gato se presenta para la eutanasia, por favor, considere coleccionar **3 ml de sangre en tubos EDTA**. Esta debe ser centrifugada dentro de los 30 minutos desde la recogida y el sedimento celular separado del plasma. El sedimento es entonces estable para el transporte y puede ser enviado a Lois Wilkie para ser almacenado para un futuro análisis de ADN.

Si se decide por el examen de autopsia de su gato, por favor póngase en contacto con Lois Wilkie ([¿Quién es Lois ? Ver Aquí >>](#)) . Lois entonces podrá servir de enlace entre usted y su veterinario con respecto a los

¹ **Los criterios de inclusión** son un conjunto de características predefinidas que se utilizan para identificar a los gatos que se incluirán en un estudio de investigación.



procedimientos a seguir, ya que esto puede ser emocionalmente difícil para usted. Estos procedimientos incluyen los arreglos para un servicio de ambulancias para el transporte de los animales u órganos previamente retirados por su veterinario.

Lois requerirá de varias informaciones que su veterinario pueda transmitirle por cualquier medio electrónico como por ejemplo, una copia del certificado pedigrí de su gato, historia clínica, y los resultados de cualquier prueba de escáneres cardíacos / bio-marcadores.

Información de contacto:

Lois Wilkie

Email: lwilkie@rvc.ac.uk o por teléfono: **0044 (0) 1707 666 333** ext. **6021** o **0044 (0) 7983044485** (privado)

Dentro de la UE, EE.UU. y Canadá

El corazón puede ser removido por el veterinario a cargo del caso, o tras de una autopsia realizada por un patólogo reconocido en el país de origen.

- Por favor, envíe el corazón completo contenido en lo posible, en formol al 10%.
- Por otra parte, si un examen de autopsia completo se lleva a cabo en el país de origen, nosotros estaríamos muy agradecidos en recibir secciones del corazón embebidas en parafina, incluyendo las partes anormales del mismo. Embale de forma segura y bien marcado, incluyendo la frase '**non-infectious animal material (fixed), not neurological**'.



Envíelo a:

FAO: Lois Wilkie – “Birman Cardiomyopathy Study”

FO2 Hawkshead House
Royal Veterinary College
Hawkshead Lane
North Mymms
Hatfield, Herts
AL9 7TA
Reino Unido



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS

EUROPEAN COMMUNITIES ACT 1972

**THE PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN (THIRD COUNTRY IMPORTS) (ENGLAND) REGULATIONS
2006 (AS AMENDED)**

GENERAL IMPORT AUTHORISATION

The Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs, by this authorisation issued under the terms of Regulation 4 of the Products of Animal Origin (Third Country Imports) (England) Regulations 2006 (as amended) authorises subject to and in accordance with the conditions set out below, the landing in England of:

Whole carcases, parts of carcases, organs, glands, blood, faeces, urine or other body fluids or tissues/materials derived from these commodities from animals of the Family *Canidae*, Family *Felidae*, Order *Rodentia* and Order *Lagomorpha** born and bred in captivity and not known or suspected to be infected with specified animal pathogens, **and** intended for research, testing, diagnostic and/or educational purposes.

Please note this authorisation excludes viable semen, ova and embryos intended for artificial breeding purposes

*see note 13

Product

from

Australia, Canada, Iceland, Norway, New Zealand, Switzerland and the USA

Countries of origin

at

All ports and airports in England

Ports of entry

until further notice or unless revoked by the Secretary of State.

Dated: 24 March 2010



A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke at the end.

Officer of the Department for
Environment, Food and Rural Affairs

Conditions attached to this authorisation

1. This authorisation can only be used for the importation into England of whole carcasses, parts of carcasses, organs, glands, blood, faeces, urine or other body fluids or tissues/materials derived from these commodities (hereafter all called 'products') from animals of the Family *Canidae*, Family *Felidae*, Order *Rodentia* and Order *Lagomorpha*, not known or suspected to be infected with specified animal pathogens, and intended for research, testing, diagnostic and/or educational purposes.
2. This authorisation is valid for multiple consignments and the net weight of the material per consignment must not exceed 15 kg.
3. Each consignment must be accompanied by:
 - a copy of this authorisation
 - commercial/shipping documents providing the name and address of consignor and consignee, type of product and quantities;
4. Each consignment must be accompanied by a declaration (see note 1) signed by a veterinarian or director of the consigning laboratory/establishment confirming that
 - the products are derived from animals born and bred in captivity and kept isolated from other animals not born and bred in captivity.
 - the products are not derived from animals known or suspected to be infected with a specified animal pathogen (e.g. rabies) listed by the Specified Animal Pathogens Order 2008 as amended.
 - the animals have not been kept with animals known or suspected to be infected with specified animal pathogen, nor have they been used in experiments involving live pathogens listed in the Specified Animal Pathogens Order 2008 (see note 9).
5. The samples must be worked on and stored in facilities working to at least ACDP containment level 2 (see note 4).
6. This authorisation **must not** be used for specimens from animals which are or were known or suspected to be infected with a specified animal pathogen (see note 9 for further information).
7. The exterior packaging must be clearly labelled to indicate the general authorisation number under which the product is imported. The label should also state that material is for importation into the UK for research purposes.
8. The products must remain in their original packaging at all times until arrival at the destination premises.
9. All consignments must be taken directly from the point of entry into the UK to the destination premises.
10. The consignment, or its packaging, must not be allowed to come into contact with any ruminating animals, swine, poultry or horses.

11. None of the material to which this authorisation relates shall be used for human consumption under any circumstances.
12. On completion of the research, testing, diagnostic and/or educational work any residues of the material and the remainder of the packaging must be: either incinerated at a premises that has been approved for the disposal of animal by-products (see note 8), autoclaved or re-exported (see note 11).
13. If there is an outbreak of a notifiable/reportable disease in the exporting country/countries, the conditions of this authorisation may change. In this event, you should contact Animal Health at the address below. For information on animal diseases please see:
<http://www.defra.gov.uk/foodfarm/farmanimal/diseases/atoz/notifiable.htm>
14. If the product is to be supplied to another establishment, the importer must make the recipient aware of the requirement to destroy or re-export the residues of the product (see notes 8 and 11).
15. A complete record/audit trail must be kept by all parties that handle the material. The products must not under any circumstances be supplied to a third party as a commercial transaction.
16. If at any time you are unable to meet the conditions on the authorisation; or any unlicensed animal pathogen is discovered in the imported material, work must be suspended immediately and the facts reported at once to the local Animal Health Office.
<http://www.defra.gov.uk/animalhealth/about-us/contact-us/search/>.
17. The importer is responsible for ensuring that the person(s) sending the material to the UK is aware of the conditions of this authorisation.
18. You must inform the local Animal Health Office if you intend to use this authorisation (see note 12).
19. Any products and records relating to the product imported under this authorisation shall be made available if so required for inspection by an Officer of Animal Health at any place nominated by him/her for such inspection. The importer or his agent shall afford all assistance necessary to such an officer to enable him/her to carry out the inspection in such a manner as he/she shall determine and the importer shall be responsible for meeting any costs of carrying out such an inspection.

NOTES

1. Please see the guidance and the declaration template on our website.
2. It is the responsibility of the importer to ensure that the exporter provides the necessary declaration referred to above.
3. If you wish to import products listed above, derived from an animal or from a country other than that specified, you should contact Animal Health at the address below.
4. Containment level 2 must be used for work with biological agents in hazard group 2. Laboratory personnel must receive suitable and sufficient information, instruction and training in working safely with agents in hazard group 2. A high standard of supervision of the work should be maintained. Further information is available:
<http://www.advisorybodies.doh.gov.uk/acdp/managingtherisks.pdf>

5. Nothing in this authorisation gives exemption from any prohibition or restriction imposed by any other legislation including the Official Feed and Food Control (England) Regulations 2006, the provisions of the Food Safety Act 1990 and Regulations made under it, the Animal By-Products (Identification) Regulations 1995, the Marketing Authorisations for Veterinary Medicinal Products Regulations 1994 the Control of Substances Hazardous to Health 2002, International Air Transport Association, the Convention on International Trade in Endangered Species or by any regulation superseding or amending the same.
6. This authorisation is granted under animal health import legislation and gives no exemption from any prohibition, regulation or restriction imposed by any other Government Department or Agency.
7. Please note that while this authorisation is current at the time of its issue, conditions can be subject to frequent change and importers are advised to check the latest position with the Animal Health Import Team (see below).
8. A list of approved incineration premises is available on our website:
<http://www.defra.gov.uk/foodfarm/byproducts/incinerators/index.htm>
9. Further information on the importation of Specified Animal Pathogens is available from the Defra website at <http://www.defra.gov.uk/foodfarm/farmanimal/diseases/pathogens/index.htm>
A copy of the Specified Animal Pathogens Order 2008 can be obtained from the following website: http://www.opsi.gov.uk/si/si2008/uksi_20080944_en_1 and the amendment at http://www.opsi.gov.uk/si/si2009/pdf/uksi_20093083_en.pdf
If any pathogens are known or suspected to be present, it is the responsibility of the importer to carry out a risk assessment and to use suitable containment facilities as required by the Control of Substances Hazardous to Health Regulations (COSHH). COSHH is the law that requires employers to control substances that are hazardous to health. Using chemicals or other hazardous substances at work can put people's health at risk.
10. This authorisation only deals with animal products. If you wish to import live animals of the species listed above, you should contact Animal Health at address below.
11. If the material is to be re-exported, you should ensure that the importing country will permit entry and that you have the correct paperwork to accompany the consignment.
12. Notification procedures are under review and may be subject to change. Please see guidance <http://www.defra.gov.uk/foodfarm/animaltrade/imports/research/faqs.htm#4> for further information.
13. **Canidae** is the biological family of carnivorous and omnivorous mammals that includes the wolves, foxes, jackals, coyotes, and the domestic dog.
Felidae is the biological family of the cats; a member of this family is called a felid or feline. The most familiar felid is the domestic cat, but the family includes all other wild cats including the big cats.
Rodentia is an order of mammals also known as rodents, characterised by two continuously growing incisors in the upper and lower jaws which must be kept short by gnawing. Common rodents include mice, rats, squirrels, porcupines, beavers, guinea pigs, and voles.
Lagomorpha is an order of mammals in which there are two families, the *Leporidae*, (hares and rabbits), and the *Ochotonidae* (pikas).

CAUTION

It is the importer's responsibility to ensure that any import covered by this authorisation complies with the terms and conditions as set out.

Any breach of any conditions attached to this authorisation will constitute an offence against the Animal Health Act 1981.

CONTACT FOR FURTHER INFORMATION

Animal Health Divisional Office
Animal Health Import Team
Beeches Road
Chelmsford
Essex
CM1 2RU

Tel: 01245 454860

Fax: 01245 351162

e-mail APIChelmsford@animalhealth.gsi.gov.uk